



**板橋扶輪社** [www.pcrc.org.tw](http://www.pcrc.org.tw)

每星期四中午十二時三十分 在新北市板橋區四川路二段十六巷八號十一樓會議室 舉行例會

社 長:李明川Water  
 秘 書:陳福源Gas  
 糾 察:邱馳翔Genial  
 社刊雜誌主委:曾文淵Smile



# 大觀 Takwan

社刊

第四十五卷第十一期  
 中華民國一〇〇年九月三日出版  
 3 September 2011 Vol. 45 No. 11

國際扶輪3490地區 ROTARY INTERNATIONAL DISTRICT 3490



## 板橋扶輪社 科園扶輪社 聯合例會、續盟暨中秋女賓夕

### 敬祝生日快樂

賴宏榮 社友 (60.09.03)Stock  
 張恩福 前社長 (23.09.04)P.P.Jyi-Lih  
 商材田 社友 (39.09.10)Sticker  
 劉張安 社友夫人(09.10)Music 夫人  
 林澤祥 社友夫人(09.13)Key 夫人

### 永結同心 珍珠婚紀念

林鵬豐 Goosen 社友與夫人張麗玲女士  
 於9月7日歡度結婚三十週年，祝福兩位  
 永遠幸福快樂  
 邱建明 Jia-Pin 社友與夫人陳春葉女士  
 於9月8日歡度結婚三十週年，祝福兩位  
 永遠幸福快樂

### 敬祝結婚週年紀念日快樂

商材田 社友 (64.09.14)Sticker  
 商王滿足 女士 (結婚卅六週年紀念日)

### 賀金榜題名 恭喜社友子女孫兒於本年 度考取學校

社友姓名	子女孫兒姓名	性別	年齡	考取學校
林延湯	林冠銘	男	21歲	美國北卡洲立大學碩士
林延湯	林冠維	女	18歲	美國北卡洲立大學
江能裕	江柏威	男	20歲	上海交通大學醫學院
徐維志	徐子悅	女	18歲	政治大學廣電系

### 板橋扶輪社 科園扶輪社 聯合例會、續盟暨中秋女賓夕程序

司儀：板橋社 Trust 聯誼主委  
 科園社 Food 聯誼主委

17:30-18:00 註冊聯誼

18:00-鳴鐘開會 板橋社社長 Water

聯誼(唱扶輪頌、  
 慶生、結婚週年)

介紹社友及夫人 科園社 Food 聯誼主委  
 板橋社 Trust 聯誼主委

社長致歡迎詞 板橋社社長 Water

社長致詞 科園社社長 Frank

續盟簽約 兩社社長、秘書、兄弟社主委

交換盟約 兩社社長

出席報告 板橋社代理出席 Max

秘書報告 科園社秘書 Jeff

板橋社秘書 Gas

18:40 鳴鐘閉會 科園社社長 Frank



# 專題演講摘錄

## 文化衝擊



龍華科技大學 邱冠舜副教授 主講

- Culture Differences & Shock 文化之差異與衝擊

- Culture 文化

Culture is the "set of distinctive spiritual, material, intellectual and emotional features of society or a social group and that it encompasses, in addition to art and literature, lifestyles, ways of living together, value systems, traditions and beliefs" (United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 2002).

群體/社會成員共同接受或具備之語言、知識、信仰、藝術、法律、道德、風俗、價值觀以及任何能力和習慣。

### 一、Culture Difference/s-1 國家文化之差異-1

- ☆YEP inbounds/US-Euro

Low Power Distance 權力距離

Equality/Independence 平等/獨立個體

Individualism 個人主義、Freedom 自由

- ☆Taiwan/Japan

High Power Distance 權力距離

Control/Obedience 控制/服從

Collectivism 集體主義

Compliance~ unquestioning loyalty 合群/忠誠

### 二、Culture Difference/s-2 國家文化之差異-2

- ☆YEP inbounds/US-Euro

Femininity

Respect/privacy for females 尊重女性+隱私

Uncertainty Avoidance 不確定性的容忍度

Straight forward communication 直接的溝通

- ☆Taiwan/Japan

Masculinity、Patriarchy 父權主義

Read between the lines 言外之意...

Ambiguity 模糊...

### 三、社會化

學習/吸收文化的過程: 社會化 — 父母, 親戚, 學校, 朋友 (社友).....

框架? 視為"理所當然".

文化是"調適"的~ 醬子? 踹共? 機車 (G-8)? 打D? 師父? 叫早(床)? 吃口膠(口香糖)? 冰棍(棒)? 麻豆? 新社的香菇?

### 四、文化衝擊-定義

當您的面前, 出現不同的人事時地物, 對您造成~認知不協調, 情緒上的波動, 行為上的異常

### 五、受文化所影響的重要特質

(食衣住行育樂德智體群美)

- 1.自我觀念與空間- 住~ 大樓, 透天, 日式房屋  
穿鞋進屋內, 地毯上, 床上?! 隱私權, 口袋裡的鑰匙?
- 2.溝通及語言- 檳榔交出來!
- 3.食物及飲食習慣: 牛羊豬肉, 素食, 生/冷, 熟/熱, 鹹/辣, 油膩/清淡.
- 4.時間觀念: 準時, 慣性遲到(喜宴)/早到(公祭).  
法國-慣性遲到 15 min.
- 5.關係(家庭, 組織, 政府): 18 歲以上, 經濟獨立?!  
(1), (2), 法律~回教國家-偷竊-剝手.  
古伊斯蘭律法. 以眼還眼. 敗壞門風, 義鼻.  
新加坡~ 酒駕鞭刑、婚姻~ 一夫多妻制
- 6.價值與規範:  
農曆年, 端午, 中秋, 掃墓 vs. 聖誕, 復活, 感恩, 情人節  
農曆 7 月. 雲南雙柏縣窩家彝族鄉摸奶節?!  
對金錢的價值觀~ 父母是否留財產給小孩?  
(股神巴菲特 vs. 台塑創辦人王永慶先生)  
節儉/儲蓄/貸款
- 7.信念與態度: 宗教. 吸煙行為(台, 中, 美, 日),  
體育活動.
- 8.心智過程與學習: 教育程度提高, 生育率降低  
(DINK 頂客族), 離婚率 (DINS 頂思族).  
土葬, 火葬, 天葬(easy edition), 天葬.
- 9.工作習慣與實務:  
交通情況~英, 美, 法, 日本, 埃及, 菲律賓, 泰國,  
中國, 台灣  
工作習慣(品管)~日本, 歐, 美, 中國, 台灣  
(P.P. I.S.O.)
- 10.穿著, 外觀, 與娛樂:  
(1) 穿著, 台灣的穿著.  
(2) 外觀  
(3) X\_ 娛樂\_AD~ 1, 2-TV.

### 六、請問您今天有遭遇文化衝擊嗎?

尊重文化差異與調適文化衝擊  
增加個人文化框架的彈性.  
千萬別有"理所當然"的想法.

# 新北市第二、四、七分區聯合清潔日活動

【活動日期】中華民國 100 年 9 月 17 日(星期六)

【時間】上午 09:00~11:00

【報到地點】三峽長福橋入口處

【活動地點】三峽河沿岸(清掃範圍如附件)

【集合地點】八張左岸廣場

【活動程序】

時間	內容	備註
1. 09:00	◎報到後隨即展開清潔日活動	◎請各社派代表領取 水、夾子、手套、垃圾袋
2. 10:25	◎各社於八張左岸廣場集合 ◎集中垃圾至回收處(八張左岸廣場)	
3. 10:30	(1)介紹貴賓 (2)介紹十七社社長暨全體社友寶眷 (3)主辦社社長致詞：三峽社社長 James 致詞 (4)地區總監致詞：總監 Andy 致詞	◎請貴賓、社長到八張左岸 廣場階梯上 ◎各社依唱名序歡呼鼓舞士氣
4. 10:55	領取出席獎	◎每社 30 盒金牛角
5. 11:00	活動結束	
6. 12:00	中午於三峽用餐	

【清掃範圍】三峽河沿岸

第二分區：三峽橋至萬壽橋

第四分區：三峽橋至安溪國小圍牆外樓梯處

第七分區：萬壽橋至八安橋

※請各社宣導注意安全，勿跨出休閒步道或自行車道外，勿靠近河岸邊。



【注意事項】

(1)當天於報到處領取「水、夾子、手套、環保垃圾袋」，各社自備早餐及活動背心。

(2)敬請參加社友及寶眷自行準備防曬用品及雨具。

(3)避免停車位不足，請各社社友共乘車輛。

停車場：長福公有停車場(地址：新北市三峽區光明路1號)

(長福橋旁/計時收費/約 100 個小車位/18 個遊覽車位)

(4)活動內容若有未盡事宜或變動時，將另行通知各社



**扶輪之宗旨**

- 扶輪之宗旨在於鼓勵並培養以服務之理想為可貴事業之基礎，尤其著重於鼓勵並培養：
- 一、藉增廣相識為擴展服務之機會。
  - 二、在各種事業及專門職務中提高道德之標準，認識一切有益於社會的業務之價值；及每一扶輪社員應尊重其本身之業務，藉以服務社會。
  - 三、每一社員能以服務之理想應用於個人、事業及社會之生活。
  - 四、透過結合具有服務之理想各種事業及專門職務人士，以世界性之聯誼，增進國際之瞭解，親善與和平。

**四大考驗**

- 遇事反省然後言或行
- 一、是否一切屬於真實？
  - 二、是否各方得到公平？
  - 三、能否促進親善友誼？
  - 四、能否兼顧彼此利益？

辦事處：板橋區四川路二段十六巷八號十一樓 電話：02-8966-2246 傳真：02-8966-2234 E-mail：pcrc@ms53.hinet.net  
 例會時間：每星期四中午十二時三十分 例會地點：板橋區四川路二段十六巷八號十一樓會議室

**例會事項報告**

第2321次例會  
(九月一日)

一、出席報告

社友人數：85名 補出席人數：13名  
 出席人數：56名 免計出席：10名  
 缺席人數：6名 出席率：93%

二、本次例會我們想念您！

Art,Bank,Michael,Ronald,Skin,Wealth

三、來賓與友社社友

姓名	所屬社	邀請人
邱冠舜 副教授	龍華科技大學	主講人
陳斌超 社長	台北西北區扶輪社	本社
邱雅文 總監當選人	台北西北區扶輪社	本社
張恆夫 前社長	台北西北區扶輪社	本社
李吉祥 前社長	台北西北區扶輪社	本社
陳永森 副社長	台北西北區扶輪社	本社
葉木棋 理事	台北西北區扶輪社	本社
蔡式邦 理事	台北西北區扶輪社	本社
王國輝 社友	台北西北區扶輪社	本社
李美慧 祕書	三重南欣扶輪社	本社

四、捐款報告-分攤捐款

承上期	221,250
Alex 第一期	6,500
Book 第一期	6,500
Carbon 第一期	4,250
Jia-Pin 第一期	4,250
Key 第一期	4,250
Park 第一期	4,250
Sticker 第一期	4,250
Wealth 第一期	4,250
Wente 第一期	4,250
合計	42,750
累計	264,000
禮金收入	
承上期	43,000
台北西北區社來訪-IOU	10,000
累計	53,000

**本週節目**

第 2322 次例會  
100年9月3日

- 原訂九月八日(星期四)中午之第二三二二次例會，為舉辦與科園扶輪社聯合例會、續盟暨中秋女賓夕，變更例會時間於九月三日(星期六)下午 5:30 於正隆宴會廳舉行(板橋區民生路一段 33 號 25 樓)舉行。

**節目預告**

第 2323 次例會  
100年9月15日

- 主講人:翔威科技股份有限公司 賀立維 總經理
- 講題:從日本地震談核能災變
- 召開九月份理事會

一般捐款

承上期		386,000
Archi	歡迎台北西北區扶輪社來訪及 Kevin 擔任 Speaker	1,000
Shi-Lo	1.歡迎台北西北區社組團來訪 2.歡迎 3480 地區 2012-13 總監當選人 Charles 也是台南一中校友 3.歡迎三重南欣社 P.P.Vicky 來訪	2,000
Service	歡喜 Kevin 教授(同學)主講	1,000
Genial	Kevin 教授精彩演講	1,000
Book	總歡喜	1,000
Building	總歡喜	1,000
E.Fu.Ku	生日快樂歡喜	1,000
Glue	1.歡迎台北西北區社 Butterfly 社長及社友 2.Kevin 超精彩演講	1,000
Water	歡迎台北西北區社來訪及 邱冠舜 Kevin 社友演講	3,000
Kevin	擔任主講人歡喜	3,000
Bolt	1000 已列入 8/21 應收款	
Home	1000 已列入 8/21 應收款	
合計		15,000
James	歡迎台北西北區社來訪及 邱冠舜 Kevin 社友演講-IOU	1,000
Lawyer	1.歡迎共同輔導社台北西北區社來訪 2.社友 Kevin 精彩演講-IOU	1,000
Life	結婚 30 週年歡喜-IOU	10,000
合計	應收款及 IOU	12,000
合計		27,000
累計		413,000

~通知您~

板橋扶輪社社館增設一支新電話

電話號碼：(02)8967-2226